

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 23-24: Wakkeres Sursee

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aus der «Gemeinde» wird die Suisse Public

Die Veranstalter der Schweizer Fachmesse für öffentliche Betriebe und Verwaltungen wollen mit der Namensänderung zum Ausdruck bringen, dass es an der Suisse Public um eine gesamtschweizerische Öffentlichkeit geht, die über die Gemeindegrenzen hinausreicht. Die bisherige Zusatzbezeichnung Suisse Public rutscht an die Spitze und löst das Label «Gemeinde» ab. Wie in den bisherigen Jahren bietet die Fachmesse (17.-20.6.) in den Hallen und auf dem Freigelände der BEA Bern Expo einen repräsentativen Querschnitt durch die Bedürfnisse des gesamten öffentlichen Beschaffungswesens. Vor zwei Jahren wurde die Feuerwehr zu einem integrierten, festen Bestandteil. Passend zum Uno-Jahr des Wassers erfährt die Suisse Public dieses Jahr eine Verbreiterung des Angebots durch die Teilnahme von Pro Aqua / Pro Vita.

Die Suisse Public will den Entscheidungsträgern von Gemeinden, Städten, Kantonen, vom Bund, aber auch aus der Privatwirtschaft eine konkret nutzbare Entscheidungshilfe bei ihren Beschaffungen bieten. Die Fachmesse steht unter dem Patronat des Schweizerischen Gemeindever-



bandes, des Schweizerischen Städteverbandes und der Interessengemeinschaft der Fabrikanten und Händler von Kommunal-Maschinen und -Geräten. Die Messe findet vom 17. bis 20. Juni statt (Di-Do 9-17.30 h, Fr 9-16 h). Weitere Informationen zur Messe: [www.suissepublic.ch](http://www.suissepublic.ch).

*Suisse Public / Gemeinde 2003*

BEA Bern Expo  
3000 Bern 22  
031 340 11 11, Fax 031 340 11 10

## Aussteller an der Suisse Public

### Aco Passavant in Halle 130, Stand C 001

Der Spezialist für Entwässerungs- und Abscheidetechnik zeigt an der Suisse Public nebst den bewährten Aco-Drain-Entwässerungssystemen aus Polymerbeton die neuen Monoblockrinnen, Aco-Kerbdrain-Randsteine mit integrierter Linienentwässerung sowie ganz neu die Bereiche Straßen- und Kanalguss und Brandschutz-Abläufe.



Aco-Monoblockrinnen gibt es für die Einsatzbereiche der Belastungsklassen A-F. Sie eignen sich für die Entwässerung von Fußgängerzonen, Parkhäusern und PKW-befahrenen Straßen. Aco führt neu auch in den Bereichen Straßen- und Kanalguss ein interessantes Angebot. Es umfasst Schachtabdeckungen und Aufsätze sowie Einzel-, Reihen- und Flächenabdeckungen mit und ohne Öffnungshilfen.

*Aco Passavant AG  
8754 Netstal  
055 645 53 00, Fax 055 645 53 10  
[www.aco.ch](http://www.aco.ch)*

### Georg Fischer in Halle 400, Stand A 024

Georg Fischer, internationaler Hersteller von Kunststoffrohrleitungssystemen für die Gas- und Wasserversorgung, bietet neben den Formteilen auch Elektroschweißgeräte, Stumpfschweißmaschinen, Werkzeuge und Zubehör an. An der Suisse Public ist Georg Fischer ebenfalls mit einem Stand vertreten.

Das «Elgef Plus» Elektroschweiß-



Fitting-Programm zeichnet sich in zweierlei Hinsicht aus: einerseits durch den lückenlosen Dimensionsbereich von d 20 bis d 250 Millimeter in den Ausführungen Winkel, T-Stück, Reduktion und Endkappe. Andererseits durch die uneingeschränkten Kombinationsmöglichkeiten der Formstücke d 20 bis d 63 mit den Baukastenelementen der Übergangsadapter. Die Elektroschweiß-Formteile d 200 bis d 250 zeigen sich außerdem im neuen Design. Wichtige Abmessungen an reduzierten T-Stücken in d 160 und d 225 sind hinzugekommen. Endkappen werden als kompaktes Einzelteil realisiert, kundenspezifische Lösungen auf Anfrage umgesetzt. Die neuen Größen bieten neue Möglichkeiten in der Gas- und Wasserversorgung sowie im Anlagenbau.

*Georg Fischer Rohrleitungssysteme (Schweiz) AG  
8201 Schaffhausen  
052 631 30 23, Fax 052 631 28 96  
[www.piping.georgfischer.ch](http://www.piping.georgfischer.ch)  
Weitere Aussteller unter:  
[www.suissepublic.ch](http://www.suissepublic.ch)*

## ArchiVision – mit neuen Tools

Unter Windows ermöglicht das Baujournal ArchiVision ein schnelles und effizientes Archivieren der Bilder von der Baustelle: Baufortschritt, Montagefehler, Schadenspunkte oder Ausführungsmängel lassen sich schnell und bequem dokumentieren. Die Dateien werden direkt in das jeweilige Bauprojekt gespeichert, in bauspezifischen Hauptgruppen und Gruppen (BKP-ähnlich) eingegliedert und können mit Kommentaren und Beschreibungen versehen werden. Neue Export-Tools ermöglichen das Verfassen und Dokumentieren von Berichten mit archivierten Bildern und Kommentaren in den gängigen Präsentationsprogrammen. Die Chronologiefunktion bietet einen Überblick vom Baustellenfortschritt nach Datum und Arbeitsgattung. Mit der Funktion «Übersicht» wird eine Html-Seite mit allen Bildern und Kommentaren einer Gruppe generiert. In der so erstellten Dokumentation kann nach Hauptgruppe, Geschoss, Datum und Wortsuche sortiert und recherchiert werden. Nach Bauvollendung kann dieses vollständige Baujournal auf CD-ROM gespeichert und mit dem mitgelieferten Viewer, ohne Installation, betrachtet werden. Weitere Informationen und Demo-Version: [www.archivision.ch](http://www.archivision.ch).

*Frank Feron  
Markircherstrasse 64  
4055 Basel  
061 382 35 27*

## Neue Eco-Devis 2003

Eco-Devis ist ein Planungsinstrument für Baufachleute, das bei der Devisierung eingesetzt wird. Es ermöglicht, ökologische Anforderungen an Bauleistungen auf einfache Art in der Ausschreibung zu definieren. Eco-Devis basiert auf dem Normpositionen-Katalog (NPK) der Zentralstelle für Baurationalisierung (CRB). Die Softwareanbieter haben vor kurzem das erste Update 2003 mit den neuen Eco-Devis-Daten an ihre Kunden ausgeliefert. Das Eco-Devis «Türen» ist zurzeit noch in Bearbeitung und wird im Laufe dieses Jahres veröffentlicht. Die Entwicklung des Instruments Eco-Devis wird dann mit der Publikation von insgesamt 41 Eco-Devis grundsätzlich abgeschlossen sein. Der Trägerverband wird alle Eco-Devis entsprechend den Entwicklungen auf dem Baumarkt, neuen Erkenntnissen in der Bauökologie oder Änderungen beim NPK laufend aktualisieren. Generelle Informationen zum Eco-Devis und dem gleichnamigen Trägerverband unter: [www.eco-bau.ch](http://www.eco-bau.ch).

*Eco-Devis  
c/o Pestalozzi & Stäheli  
Dornacherstr. 101  
4053 Basel  
061 361 04 04, Fax 061 361 04 00  
[pestalozzi@ps-ing.ch](mailto:pestalozzi@ps-ing.ch)*